

اداره خزانہ و مطبعہ سی

استاپولده باب عالی چاده -
مخنده قره بت کتچاچی

مستندہ قرعہ بت کتب خانہ

درج ایدلین اورانی اعلاہ

لہذا۔

نصفه سی ۱ غرووی

بہل اشترا

(یوستہ اجر تیلہ برابری)

سنگہ لکی ۵۰ غروش

آلتی آبلتی ۳۰

نسخه سی و غروشه

سَمْعًا عَلَى غَيْرِ

يُنَجِّسُنِي كَمَا نَسَى نَسْرَ الْوُفَى وَإِنِّي هَفِيتُ لَكَ غَفَةً



د وقتوں میں

بر نوع بر کو توکی اوزرنده حصوله کلان میوه نك عصاره سیله
قارشش اوله سندن ایلری کادیکنی آکلادم . بو میوه ،
النه آنوبده صیقلدینی وقت مور زنکده بر عصاره
جیقور و صوکره هوا ایله قارشه رق خفیف بنه زنکده
نحول ایدور .

او حواله سیده کرن برلر ، پول اوزرنده دوغش
اولان سالف الذکر میوه لر اوزرنده یورور کن آیاقلرنه
کیدکاری چاریفك سختانی میوه لرک عصاره سیله ایصالیر
وبلا آخره قار اوزرنده قطع مسافه ایدلنجه بو عصاره
بتون بوله بایسه رق خفیف بر بنه زنك حصوله
کثیر بر . صوکره یاماج اوزرنده بولان بولارک اوزرنه
حرارت شمس ایله جاذبه ارض اجرای تاثیر ایدرک او
قیرمیزیلی ، بولارک ایکی طرفدن اوزاقلره قدر توسیع
ایدر و قطع مسافه ایدلوبده استقامت طریق نظر دن نهان
اولدینی وقت بنه مشاهده اولور .

حوالی شمالیده مشاهده اولان قیرمیزی قار ، بر
درجه قدر درونده ماده ملونه نیایه موجود اوله سندن
ایلری کلکده در . بو آنه قدر ممالک مختلفه در . مشاهده
وضبط اولان بومالی حادثات غریبه نك اساساً شوبله
بر سبب ظاهری به استادی ممکن دکلدر ؟

میتفقیم

هرای معطر

[الانوار غزنه سندن ترجمه در]

آمرقا مشاهیر اطبا سندن دو قنور « اوزرنده » نك
قولنجه رایحه لطیفه نشر ایدن بر هوای نسیمی تحتسده
یاشامق حفظ المحبه نقطه نظارنجیك فائده لی ایش . بو
طبیب اجرا ایله دیکی تجارب عدیده ابتداء کوزل قوقولرک
اعضای بشر اوزرنده بر تاثیر سلمی اولدینی . و کوزل
قوقولره چچکلرک نك برنجی بر تدبیر دوائی مقامسده
بولدینی ، و معطر بر هوا در امار ایام ایدن بر آدمک
چکر آفاسندن و شکر عاتندن یعنی وجودک ازیوب فنا بیز

اصول جدیده ایله استحصال اولان غایت خالص هندستان
جوزی یاغندن نك برنجی صابونلر اعمال ایدلکده در .

شعری تدقیق ایتدیکمز یالکر برجهت قالدی که اوده
هندستان جوزینک ایتدیه کی سوت کی مایعک نه به یار ادینی
خصوصیدر .

بو مایع صنایحه بکده بر شیه بازاماز . یالکر برلر
بونی و مشروبات اولق اوزره اچیرلر . بو سوت حیوان
سودینه بعض مرتبه مشاهد . لکن چوق اچیلیرسه
سکر و بربر . شوراسی شایان دقتدر که حیوان سودنده کی
مواد سکر به وشبه زلاله تمامیه هندستان جوزینک سودنده
دخی موجودر .

طبیبینا

قیرمیزی قار

قانا مالکنکک آلسقا حدودنده کی جهتلرنده اجرا
ایله بکده اولدینی سیاحت و کشفیات فیه ایله معروف
اولان اشکیز مشاهیر جغرافیوسندن دو قنور (ولیم
اوزولی) ، اخیراً بر اسقوجیا رساله موقوتیه سیله نشر
ایله دیکی مقاله ده ، قیرمیزی قارک صورت مشاهده
وسبب حصولی حقیقه بعض مطالعات صائبه در میان
ایله مشدر . حکیم موسی الیه شو غریب حادثه طبیعی بی
تعریف استدیکی صیره ده دیورکه :

« بو حواله سیده قیرمیزی قار کورلمکده اولدینی
اولجه بر یرده اوقومش ایدم . فی الحقیقه بومطالعهم
طوغرو ایش . فقط قار ، هوادن اساساً قیرمیزی
اوله رق نزول ایش اولیوب یالکر بر نوع عصاره
نیایه ایله مستور بولنقه در . بن ، قاری قیرمیزی زنکده
کورنجه وهله دوچار حیرت اولده سده بر آز توسیع نظر
ایدیکم حالده آنک یالکر خط سیاحتن جوار بنه محصر
بولدینی فرق ایدم . بونک اوزرنه شو حادثه غریبه بی
دها یاقندن معاینه به لزوم کورده نك قیرمیزی قارک

و دائرہ ملاحظہ اولان حولی و مردونک نومرولی
تصریح ایلدیلدر !

نصائح بینیه و صحیبه

غازله جاماشیر بیقامی

آلما ییاده نشر اولنوب قادیسره مخصوص — دوینچن
فراوین جاتوغ — و — فورس هاوز — و — رانکبه
فورس هاوز و وزن — نامنده کی رسائل موقوتہ
«جاماشیرلر ابراث مضرت ایتکسین غازله جاماشیر
بیقامی اصولی» سرلوحه سیله بر بند نشر ایتشدرکه
ترجمه سی بوجه آیدر :

«اول امرده بو اصولی موقع تجربهیه قویق ایچون
مطبخ بزلردن بری اوزرنده دهنکه قرار ویردم . اکر
بو تجربهدن استحصا مقصده اولنورسه اوزمان اصحاب
مطالعیه عرض ایتکی تاسارلادم .
«برکون مطبخده بولسان بزلر ایلر چو چو قنارک
غایت کیری اولان مندیلا ری طوبلادم . ایلک اجرا
ایله دیکم تجربهده بو اصوله قی العاده بر سورنده موفق
اوله جفی آکلادم . استعمال ایتدیکم اصولی تعریف
ایدهم :

«استمال اولنه جق غاز الک اعلی جنسدن اولمیدر .
عادی جنس غاز قوللانمایدر ؛ چونکه اینجنده بر نوع
جامورلر واردرکه زه تماس ایدنجه قاوورور .»

«بیقانه جق کیری جاماشیرلری اولار قازان اینجه
قویلی . اوزرینه صوغوق صو طولدرمی . قازانه ۲۵۰
غرام خالص صابون آندقدن صوکره . ایکی عک قاشینی
طولوسی اعلی جنسدن غاز قویلی . بعده قازانی اوجاغه
قویوب یاریم ساعت اوله جه براقلی . نه قدر اغیر قلیاسه
اوقدر ایدر .

«قازان اینر اینر قابیغی آجاملی . برمدت صوکره
آجیلوب باققدن کیرلرک عمو اولوب جاماشیرلرک
بیاضلندی کورولور .

اوله سندن مصون اوله جفی . کوزل قوقواله کندی طرفندن
تداوی ایدیلن بدی شخصک سر عتله اعاده عایت اتمش
اولدقاری ادعا ایتکده . و تایدآ لهدمعی فرانسه ده کان
وعدا تا اورویانک چچک یاغیه سی اطلاقه سزا اولان
«غراس» شهرنده افقها علتک بک نادر اولدیفنی اثبات
ایتکده در . طبیب مومی الیه افاده سنه کوره بو خاصه
تقطیر خا لردن انتشار ایدن کوزل قوقولو بخارلردن
متوله اتمش .

ایشته بر مطالعه که لطیف اولدیفنی نسبتده اجرا
سیده قولای . لکن شبهه سز بوکا اعتراض اولنه جق
ودینله جکک : هرکس بیلرک ولو چچک لک بولندیفنی
بر او طه ده بولردن چقان حامض «فحم سبیلله او طورق
و خصوصیه یاغی مخاطر مایدر .» بزه دبرزه اکر بر
او طه بو قولان چچک لک قوقوسی لطیف اولان چچک لردن
انتخاب اولنور . او طه نک تجرید هواسنده دقت ایدیلیرسه
بو یله معطر بر هوا دروننده بولتی البته خلارلردن انتشار
ایدن ابجره منته و مطبخ . فاربیه کی محارلردن کان کره
دومانلر و بر طاق اجزای کیو یو دن چقان قوقولر ایلر
طولو بر هواده یاشامقدن اولادر .

بر بنای جسم

فرانسه لک اکثر بیوک شهرلنده عمله طاقنک
کجه لری یتوت ایتلرسه مخصوص جسم خا لر بولنوب
لسان عوامده بولر «قیشه» نامی وریلر . لکن
بولرک اینجه الک جسمی ویا نه واروشلردن (وبدن)
نامنده کی محله کان (فردهوس) بناسی در . بوشای جسمک
اون اوج حولیسی . اوتوز بر مردیونی . بیک بش بوز
اوپر سی موجود اولوب بوراده اصنافدن ایکی بیک بوز
اون ایکی قدر شخص اقامت ایدر .
بوراده یتوت ایدن کسانیه طشرمدن کوندریلن
مکتوبلرک امرتوزی مستقل بر موزعه احاله اولغشدر .
اگر مکتوبلرک مرسل الیه ریه وصولی ایتیلیرسه
مرسل الیه لقب واسمه اقامت ایلدیکی دائرته